

## Birt all'inferno

di Romano Pascutto

un'interpretazione di **Sandro Buzzatti**  
Accompagnamento musicale **Nelso Salton**

*Co trombe fiape, co campane de cop  
co tamburi de pel nostrana mi cante  
el Birt, passador de la Livenza,  
bianco de setola e de pel rossa  
come i porcei co i ha el rossin*

Sandro Buzzatti interpreta "Birt all'inferno", ovvero "Vita, morte e risurrezione di Birt", uno degli straordinari racconti di Romano Pascutto accanto alla "Storia de Nane" e "La Gigia".

Una storia di amara ironia: Birt, nella vita pastore lungo la Livenza sonnolenta, aiuta Caronte a traghettare le anime nell'aldilà, lo inizia all'ebbrezza del tocai, lo provoca e lo sfida, prima di passare all'altra riva come ogni mortale. Su quel confine di barche e parole passano conoscenti ed estranei, che della vita portano i segni. Fino all'epilogo struggente:

*Caront el ghe dà un sburtòn, el ziga forte  
al ciama desperà "Birt! Torna indrìo, Birt!"  
Po', restà sol, anca lu pianze come un omo*

**Esigenze tecniche:** impianto luci e amplificazione da concordare in base allo spazio.  
Adattabile anche a spazi non specificatamente teatrali.

### SANDRO BUZZATTI

Nato a Sedico (Belluno) il 14 ottobre 1948.

La sua formazione è in perenne altalenare tra terra e cielo, tra realtà e utopia, tradizione e sperimentazione, il racconto e la poesia. Trasferitosi a Firenze, si dedica allo studio della teoria e tecnica della comunicazione orale, propria del mondo popolare. Più tardi in lunghi anni di bracciantato e attività politica nella Toscana più profonda, intuisce i legami inscindibili tra natura e linguaggio, tuffandosi anima e corpo nei superstiti giacimenti culturali delle più antiche stirpi italiote. Tornando nella "piccola patria veneta" indossa con entusiasmo la Maschera di Capitan Finimondo decidendo così, finalmente, di fare i conti con la Realtà, cosa che continua a fare tuttora, sotto mentite spoglie, specie nelle notti senza luna quando, uniche a brillare, sono le parole dei poeti che contendono alle stelle la supervisione del mondo. Ha diretto il TAG Teatro di Venezia e promosso l'apertura del teatro Ariston di Treviso.



### INFO:

Associazione Culturale Cikale Operose

Giampaolo Fioretti 329 9619059 • Alessandra Lazzaro 348 0648538

[cikaleoperose@gmail.com](mailto:cikaleoperose@gmail.com)

[www.cikaleoperose.it](http://www.cikaleoperose.it)